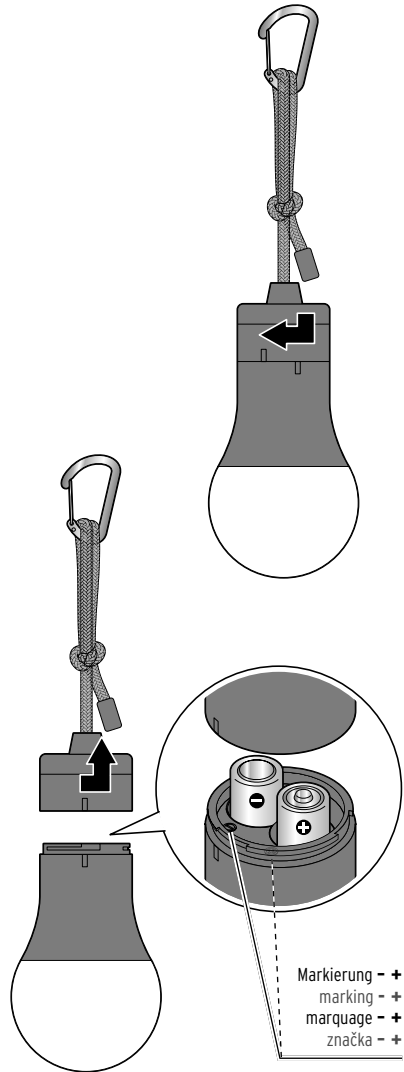
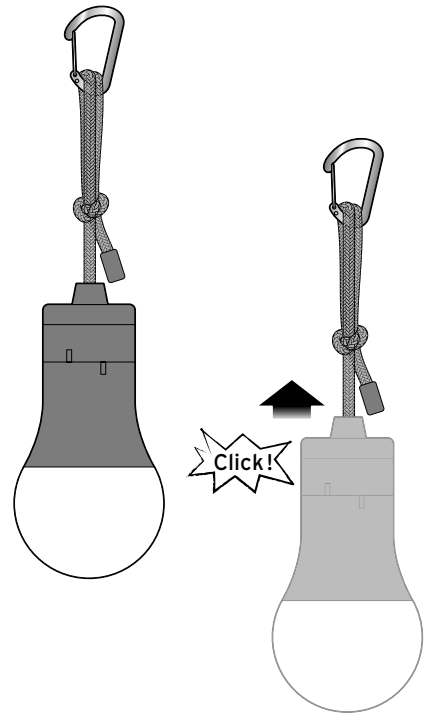




Sicherheitshinweise

- Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Halten Sie die Leuchte von Kindern fern. Es besteht Strangulationsgefahr durch die Schnur.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder un erreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn diese verbraucht sind. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können. Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedenen Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Schützen Sie Batterien / das Batteriefach vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können. Bewahren Sie den Artikel bei Temperaturen unter -10 °C im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht bei verschlossenem Batteriefach der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und allseitiges Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es bestünde die Gefahr eines Stromschlags.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der Leuchtdioden nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden. Die Leuchtdioden sind fest in der Leuchte montiert. Beim Öffnen wird die Leuchte beschädigt.

Inbetriebnahme / Batteriewechsel

- Drehen Sie den Batteriefachdeckel ab.
- Legen Sie 2 Batterien vom Typ LR6 ein, wie im Batteriefach abgebildet. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
- Drehen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Beachten Sie dabei die Markierung an Deckel und Leuchte!

Gebrauch

Die Leuchte verfügt über zwei Leuchtfunktionen.

- Ziehen Sie an der Schnur, um die Leuchte einzuschalten, die Leuchtfunktion zu wechseln und um die Leuchte wieder auszuschalten:

- 1 x ziehen:** - volles Licht
- 2 x ziehen:** - gedämpftes Licht
- 3 x ziehen:** - Leuchte aus

- Ziehen Sie nicht an der Leuchte sondern an der Schnur - besonders wenn diese am Zelt oder einem ähnlich instabilen Gegenstand befestigt ist. Halten Sie dabei mit der anderen Hand die Leuchte fest.

Pflege

- Wischen Sie die Leuchte mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch sauber.

Technische Daten

Modell:	663 499
Leuchtmittel:	Leuchtdiode (LED)
Batterien:	2x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien):	ca. 25 Stunden bei 100% Leuchtkraft
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schon die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsach-

gemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Defekte Leuchtmittel müssen einer umweltgerechten Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Safety warnings

The product is only intended for decoration in private homes and is not suitable for lighting whole rooms. The product has been designed for both indoor and outdoor use. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep the light out of the reach of children. There is a risk of strangulation due to the cord.
- Swallowing batteries can be fatal. Swallowing a battery can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Remove the batteries when they are flat. This will help prevent damage caused by leakage. Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- Protect batteries/the battery compartment from excessive heat (heaters, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a prolonged period. This will help prevent damage caused by leakage. In temperatures below -10 °C, keep the product indoors as it may otherwise become damaged.
- If a battery has leaked, avoid all contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas with water if necessary and consult a doctor immediately.
- The product is suitable to be used outdoors and complies with protection type IP44 when the battery compartment is closed. This means that the product is protected against foreign objects larger than 1 mm in diameter and against splashes of water from all sides, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. The product must not be operated under water. This would immediately result in a short circuit and present the risk of an electric shock.
- Due to the extremely long service life of the light-emitting diodes (LEDs), it is not necessary to replace them. They cannot and must not be replaced. The LEDs are firmly built into the light. Opening the light will damage it.

First-time use / replacing the batteries

- Unscrew the battery compartment lid.
- Insert 2x LR6 batteries as shown in the battery compartment. Please ensure correct polarity (+/-) when inserting the batteries.
- Screw the battery compartment lid back on. Observe the markings on the lid and the light when doing so!

Use

The light has two light functions.

- Pull the cord to switch the light on, change the light function and switch the light off again:

- Pull 1x:** - full brightness
- Pull 2x:** - dimmed light
- Pull 3x:** - light switched off

- Pull on the cord and not on the light - especially if the cord is attached to a tent or a similarly unstable object. Firmly hold onto the light with the other hand.

Care

- Wipe the light with a slightly dampened cloth.

Technical specifications

Model:	663 499
Bulb:	Light-emitting diode (LED)
Batteries:	2x LR6 (AA)/1.5V (ZnMnO2)
IP code:	IP44 (splashproof)
Light duration (with one set of batteries):	approx. 25 hours at 100 % brightness
Ambient temperature:	-10 to +40 °C

Disposal

The product, its packaging and the batteries provided have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Faulty bulbs must be disposed of in an environmentally-friendly way at a collection point for electrical waste.

en

The product, its packaging and the batteries provided have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Faulty bulbs must be disposed of in an environmentally-friendly way at a collection point for electrical waste.

Consignes de sécurité

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique. Il n'est pas adapté pour éclairer une pièce. L'article est conçu pour une utilisation à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez la lampe hors de portée des enfants. Il y a risque d'étranglement avec le cordon.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé. Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Protégez les piles / le compartiment à pile de la chaleur excessive (chauffage, exposition directe au soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont vides ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé. Si la température descend en-dessous de -10 °C, gardez-le à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- Lorsque le compartiment à piles est fermé, l'article est adapté pour une utilisation à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Il est donc protégé contre les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1 mm et les projections d'eau de toutes directions comme la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. Il ne faut en aucun cas utiliser l'article sous l'eau. Cela entraînerait immédiatement un court-circuit et un risque de choc électrique.
- Les diodes électroluminescentes ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Plus encore, elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées. Les diodes électroluminescentes sont montées de façon définitive dans la lampe. Vous pourriez détériorer la lampe en essayant de l'ouvrir.

Mise en service / Remplacement des piles

- Dévissez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez 2 piles de type LR6, comme indiqué dans le compartiment à piles, en respectant la bonne polarité (+/-).
- Revissez le couvercle du compartiment à piles en respectant le marquage sur le couvercle et la lampe!

Utilisation

La lampe a deux fonctions d'éclairage.

- Tirez sur le cordon pour allumer la lampe, pour changer de fonction d'éclairage et pour éteindre la lampe:

- tirer 1 x:** - pleine lumière
- tirer 2 x:** - lumière tamisée
- tirer 3 x:** - lampe éteinte

- Ne tirez pas sur la lampe mais sur le cordon, surtout si celui-ci est fixé à une tente ou à un objet similaire instable. En tirant, tenez bien la lampe de l'autre main.

Entretien

- Nettoyez la lampe avec un chiffon légèrement humide.

Caractéristiques techniques

Modèle:	663 499
Agent lumineux:	diode électroluminescente (LED)
Piles:	2x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Indice de protection:	IP44 (protection contre les projections d'eau)
Durée d'éclairage (avec un jeu de piles):	env. 25 heures pour une luminosité de 100 %
Température ambiante:	de -10 à +40 °C

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les appareils, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Les agents lumineux défectueux doivent être éliminés dans le respect de l'environnement par un centre de collecte de déchets électroniques.



Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve venkovních a vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Svítilnu uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí uškrcení šňůrou.
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poškození vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Vyjměte baterie, když jsou vybité. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly. Vždy vyměňujte všechny baterie současně. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie, různé typy ani značky baterií nebo baterie s různou kapacitou.
- Baterie / přihrádku na baterie chraňte před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Pokud jsou baterie vybité nebo přístroj nebudete po delší dobu používat, vyjměte baterie z přístroje. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly. Pokud je venku teplota pod -10 °C, přeneste výrobek domů, protože jinak se může poškodit.
- Pokud by baterie vytekly, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorech a odpovídá při uzavřené přihrádce na baterie stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti cizímu tělesu o průměru větším než 1 mm a stříkající vodě ze všech stran jako např. deštěm. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- LED není díky jejich dlouhé životnosti třeba měnit. Není možné je vyměnit ani se nesmí vyměňovat. Světelné diody jsou ve svítilně pevně namontované. Otevřením se svítilno poškodí.

Uvedení do provozu / Výměna baterií

- Odšroubujte kryt přihrádky na baterie.
- Vložte 2 baterie typu LR6 tak, jak je znázorněno v přihrádce na baterie. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Kryt přihrádky na baterie opět našroubujte. Dbejte na označení na víku a svítilně!

Použití

Svítilno je vybaveno dvěma světelnými funkcemi.

- K zapnutí svítilny, změně světelné funkce a opětovnému vypnutí svítilny zatáhnete za šňůru:

- 1x zatáhnout:** - jasně světlo
- 2x zatáhnout:** - tlumené světlo
- 3x zatáhnout:** - světlo se vypne

- Netahejte za svítilno, nýbrž za šňůru - zejména pokud je připevněna ke stanu nebo podobnému nestabilnímu předmětu. Druhou rukou svítilno přidržujte.

Ošetřování

- Svítilno očistěte hadříkem lehce navlhlým ve vodě.

Technické parametry

Model:	663 499
Osvětlovací prostředky:	světelná dioda (LED)
Baterie:	2x LR6 (AA) / 1,5 V (ZnMnO2)
Třída ochrany:	IP44 (odolné vůči stříkající vodě)
Doba svícení (s jednou sadou baterií):	cca 25 hodin (100% jasu)
Okolní teplota:	-10 až +40 °C

Likvidace

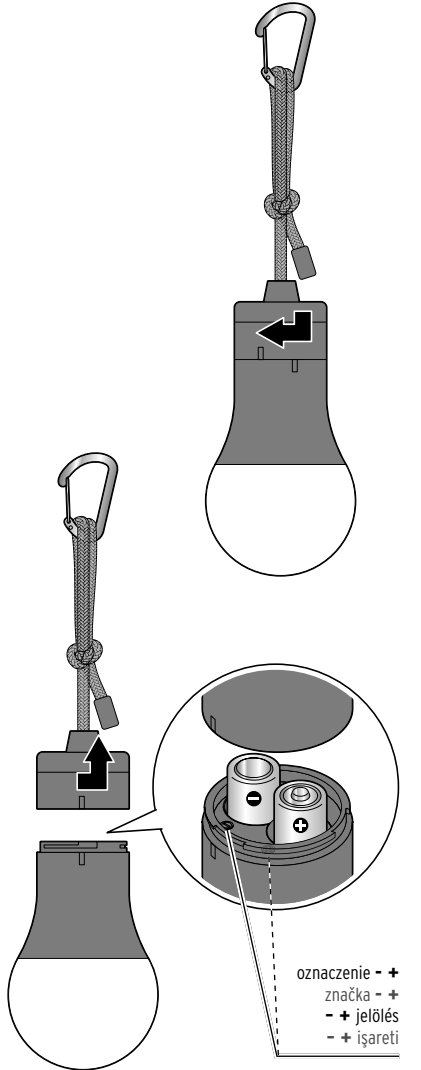
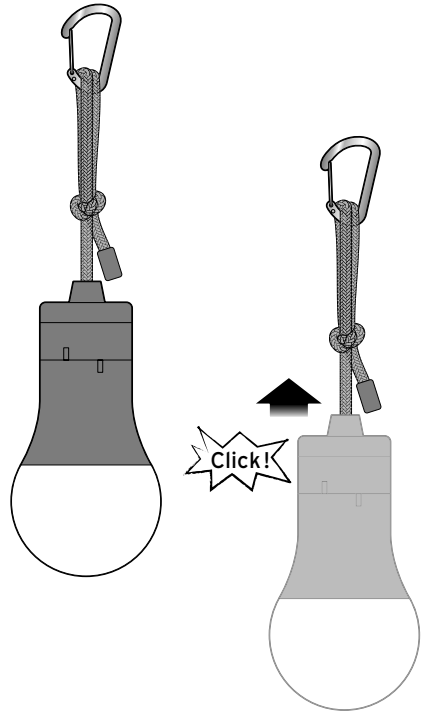
Výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztrháte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.

Vadné osvětlovací prostředky musíte odevzdat k ekologické likvidaci jako elektroodpad ve sběrném dvoře.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano zarówno do użytku w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz (na wolnym powietrzu). Produkt jest przewidziany do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do lampki. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia sznurkiem.
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skontaktować się z pomocą medycznej.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Wyjąć baterie, jeżeli są zużyte. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu. Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie na raz. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii. Nie używać jednocześnie baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- Baterie / komorę baterii należy chronić przed nadmiernym ciepłem (grzejniki, bezpośrednie działanie promieni słonecznych). Należy wyjąć baterie z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu. Przy temperaturach poniżej -10°C produkt należy przechowywać w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Kiedy komora baterii jest zamknięta, produkt nadaje się do stosowania na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed ciałami obcymi o średnicy większej niż 1 mm oraz przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków, np. przed deszczem. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkownika produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Ze względu na wyjątkowo długą żywotność diod świecących ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma potrzeby ani możliwości wymiany tych diod. Diody świecące są na stałe zamontowane w lampce. Otwarcie lampki spowoduje jej uszkodzenie.

Przygotowanie do użycia / wymiana baterii

- Odkręcić pokrywkę komory baterii.
- Włożyć 2 baterie typu LR6 zgodnie z oznaczeniem w komorze baterii. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
- Przykręcić pokrywkę komory baterii. Zwrócić przy tym uwagę na oznaczenia na pokrywce i lampce!

Obsługa

Lampkę wyposażono w dwie funkcje świecenia.

- ▷ Pociągnąć za sznurek, aby włączyć światło, zmienić funkcję świecenia i ponownie wyłączyć lampkę:
 - pociągnąć 1x:** - pełne światło
 - pociągnąć 2x:** - przyciemnione światło
 - pociągnąć 3x:** - latarka wyłączona
- ▷ Nie ciągnąć za lampkę, lecz za sznurek - zwłaszcza jeśli jest ona przymocowana do namiotu lub podobnego niestabilnego przedmiotu. Jednocześnie drugą ręką przytrzymać lampkę.

Czyszczenie

- ▷ W razie potrzeby należy przetrzeć lampkę lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.

Dane techniczne

Model:	663 499
Źródło światła:	dioda świecąca (LED)
Baterie:	2x LR6 (AA) / 1,5 V (ZnMnO2)
Stopień ochrony:	IP44 (ochrona przed rozbrzygami wody)
Czas świecenia (na jednym komplecie baterii):	ok. 25 godzin przy mocy świecenia na poziomie 100%
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C

Usuwanie odpadów

- Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.
- Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.
- Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych. Zgodnie z przepisami ochrony środowiska niesprawne źródła światła należy przekazywać do punktu zbiórki elektrośmieci.

Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na dekoráciu v súkromnej domácnosti a nie je vhodný na osvetlenie miestností. Výrobok je koncipovaný na použitie v interiéri ako aj exteriéri. Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zabráňte prístupu detí k svetidlu. Hrozí nebezpečenstvo úškrtenia šnúrou.
- Prehltutie batérií môže byť životu nebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poľepaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Vyberte batérie po ich vybití. Tak zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie. Vždy vymieňajte všetky batérie súčasne. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Chráňte batérie/priehradku na batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku, ak sú vybité, alebo ak výrobok dlhšie nepoužívate. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie. Výrobok uschovajte pri teplotách pod -10 °C v dome - inak sa môže poškodiť.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a s uzatvorenou priehradkou na batérie zodpovedá druhu krytia IP44. To znamená, že výrobok je chránený proti cudzím telesám s priemerom väčším ako 1 mm a proti vode striekajúcej zo všetkých strán, ako napr. dážď. Chráňte ho ale pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok sa v žiadnom prípade nesmie prevádzkovať pod vodou. Mohlo by to spôsobiť okamžitý skrat a hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Kedže svetelné diódy majú mimoriadne dlhú životnosť, ich výmena nie je potrebná. Nedajú sa a ani sa nesmú vymieňať. Svetelné diódy sú pevne namontované v svetidle. Pri rozoberaní sa svetidlo poškodí.

Uvedenie do prevádzky / výmena batérií

- Odskrutkujte kryt priehradky na batérie.
- Do priehradky na batérie vložte 2 batérie typu LR6 tak, ako je zobrazené v priehradke na batérie. Dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Znovu naskrutkujte kryt priehradky na batérie. Dbajte pritom na označenie na kryte a svetidle!

Používanie

Svetidlo má dve svetelné funkcie.

- ▷ Na zapnutie svetidla, prepínanie medzi jednotlivými svetelnými funkciami a vypnutie svetidla potiahnite za šnúru.
 - potiahnite 1x:** - jasné svetlo
 - potiahnite 2x:** - tlmené svetlo
 - potiahnite 3x:** - svetidlo sa vypne
- ▷ Neľahajte za svetidlo, ale za šnúru - hlavne keď je umiestnené na stane alebo podobne nestabilnom predmete. Pritom svetidlo pevne držte druhou rukou.

Ošetrovanie

- ▷ Svetidlo poutierajte do čista handričkou jemne navlhčenou vo vode.

Technické údaje

Model:	663 499
Svetelný zdroj:	svetelná dióda (LED)
Baterie:	2x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Druh krytia:	IP44 (chránené proti striekajúcej vode)
Doba svietenia (s jednou súpravou batérií):	cca 25 hodín so 100 % jasom
Teplota prostredia:	-10 až +40 °C

Likvidácia

- Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.
- Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.
- Prístroje, batérie a akumulatory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulatory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty litiových batérií/akumulatorov pred likvidáciou prelepte páskou. Poškodené žiarovky sa musia odviešť na ekologickú likvidáciu do zberne pre elektroodpad.

Biztonsági előírások

- A termék dekorációs célokra szolgál magánháztartásokban, helyiség megvilágítására nem alkalmas. A termék bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.
- Ne engedje, hogy a lámpa gyermek kezebe kerüljön. A zsinór következtében fulladásveszély áll fenn.
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem esetleges lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű is lehet. Ezért tartsa az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen, ahol kisgyermek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha más módon az emberi szervezetre került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Vegye ki az elhasználdott elemeket a lámpából. Így elkerülhetőek azok a károk, ameyeket az elemből kifolyt sav okozhat. Cserélje ki mindig az összes elemet. Ne használjon egyszerre új és használt, valamint különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket
- Ővja az elemeket / elemtartót a túlzott hőtől (fűtés, közvetlen napfény). Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azok lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Ez megakadályozza a szivárgásból eredő esetleges károkat. A terméket -10 °C alatti hőmérsékleten, zárt térben tárolja - ellenkező esetben megsérülhet.
- Ha egy elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet mossa le vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- A termék szabadban való használatra alkalmas és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy a termék véde van szerszámmal vagy dróttal való érintkezés, valamint az 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testek és a fröccsenő víz, például az eső ellen. Ővja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- A világító diódák cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A világító diódák szilárdan be vannak építve a lámpába. Ha felnyitja, megsérül a lámpa.

Üzembe helyezés / Elemcsere

- Csavarja le az elemtartó fedelét.
- Helyezzen be két LR6 típusú elemet az elemtartóban található ábra szerint. Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- Csavarja vissza az elemtartó fedelét. Eközben ügyeljen a fedélén és a lámpán található jelzésekre!

Használat

A lámpa két különböző világító funkcióval rendelkezik.

- ▷ A lámpa bekapcsolásához, a világító funkciók közötti váltáshoz és a lámpa kikapcsolásához húzza meg a zsinórt:
 - 1 húzás:** - teljes fény
 - 2 húzás:** - tempótolt fény
 - 3 húzás:** - lámpa kikapcsolása
- ▷ Ne a lámpát, hanem csak a zsinórt húzza meg - különösen akkor, ha az egy sátorra vagy hasonló instabil tárgyra van rögzítve. A másik kezével tartsa meg a lámpát.

Ápolás

- ▷ A lámpát egy enyhén nedves ruhával törölje tisztára.

Műszaki adatok

Modell:	663 499
Izzó:	világító dióda (LED)
Elemek:	2 db LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Érintésvédelmi osztály:	IP44 (fröccsenő víz elleni védelem)
Világítás időtartama (egy készlet elemmel):	kb. 25 óra 100% fényerővel
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között

Hulladékkezelés

- A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.
- A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.
- Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek a nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználdott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekn kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.
- A meghibásodott izzókat környezetbarát módon az elektromos hulladékok gyűjtőhelyein kell ártalmatlanítani.



Güvenlik uyarıları

- Ürün sadece ev dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması için uygun değildir. Bu ürün iç ve dış mekanlardaki kullanımı için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanımı için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Lambayı çocuklardan uzak tutun. Kordon nedeniyle boğulma riski vardır.
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pilin yutulması halinde sadece 2 saat içerisinde ağır iç yanıklarına ve ölüme yol açılabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Bir pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Pilleri, enerjisi azaldığında üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz. Tüm pilleri her zaman birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Pilleri / pil yuvasını aşırı ısıdan koruyun (kalorifer, doğrudan güneş ışını). Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacağsanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz. Ürünü -10 °C'nin altındaki sıcaklıklarda evde saklayın, aksi takdirde hasar görebilir.
- Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukozla bölgelerine temas ettirmeyin. Gerekliğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Ürün dış mekanlarda kullanılabilir ve kapalı pil yuvası ile IP44 koruyucu sınıfa uygundur. Bu, ürünün örn. 1 mm'den büyük çaplı yabancı cisimlere ve yağmur gibi her taraftan sıçrayan suya karşı korunduğu anlamına gelir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün hiçbir şekilde su altında kullanılmamalıdır. Bu anında bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Işıklı diyotun (LED) uzun kullanım ömrü nedeniyle değiştirilmesi gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Işıklı diyotlar, lambanın içine sabit olarak monte edilmiştir. Açıldığında fener hasar görür.

Çalıştırma / Pil değiştirme

- Pil yuvası kapağını çevirerek çıkarın.
- Pil yuvasında gösterildiği şekilde 2 adet LR6 tipi pili yerleştirin. Kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Pil yuvası kapağını tekrar takın. Bu esnada kapaktaki ve lambadaki işaretlemeye dikkat edin!

Kullanım

Lamba iki adet aydınlatma fonksiyonuna sahiptir.

- ▷ Lambayı açmak, aydınlatma fonksiyonunu değiştirmek ve lambayı tekrar kapatmak için kordondan çekin:
 - 1 kez çektiğinizde:** - tam ışık
 - 2 kez çektiğinizde:** - kısık ışık
 - 3 kez çektiğinizde:** - lamba kapalı
- ▷ Özellikle bir çadıra veya benzeri dengesiz bir nesneye bağlıysa, lambadan çekmeyin, kordondan çekin. Bu esnada diğer elinizi lambayı tutun.

Bakım

- ▷ Lambayı hafif suyla nemlendirilmiş bezle silin.

Teknik bilgiler

Model:	663 499
Ampul:	Işıklı diyodlar (LED)
Piller:	2 adet LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Koruma türü:	IP44 (sıçrama suyuna karşı dayanıklı)
Aydınlatma süresi (bir set pil ile):	yakl. 25 saat %100 ışık yoğunluğunda,
Ortam sıcaklığı:	-10 ila +40 °C

İmha etme

- Ürün, ambalajı ve içinde kullanılan piller tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanımı sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.
- Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.
- Bu sembole işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.
- Azıralı LED ampuller bir elektronik atık toplama noktasında çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.